

JOHN THOMPSON: CORSO MODERNO PARA EL PIANO

ENSEÑANDO A TOCAR A LOS DEDITOS

NOTA A LOS PADRES

ESTE ES EL PRIMER LIBRO DE PIANO DE SU NIÑO.

Como padre, tiene usted el derecho de esperar progresos en él. Si los padres ayudan al maestro, entusiasmando e interesando al niño en cada lección, el resultado hablará por sí mismo.

Después que el niño aprenda un ejemplo, incítelo a que ilumine los dibujos con lápices de colores. Las palabras han sido añadidas a los ejemplos musicales, para ayudarle a interpretar el espíritu de la melodía. Léaselos, pues, y explíquelo el significado. Estas melodías fueron cuidadosamente escritas y procuróse conservarlas de tal manera simples, que estuvieran dentro del alcance del tamaño de la mano de un niño, que es, naturalmente, muy pequeña. Ayúdele a tocar con el ritmo debido, y aunque usted no toque, se divertirá; trátelo y verá!

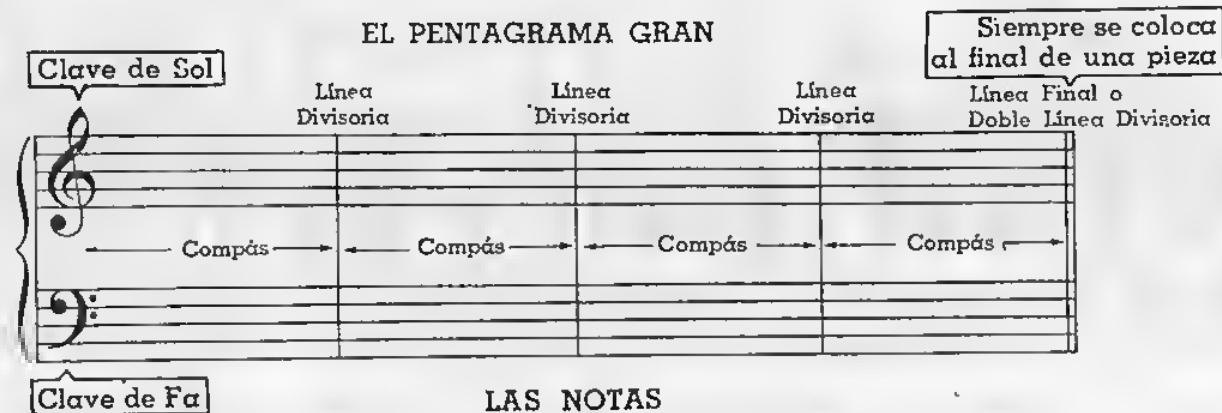
Los padres que toquen el piano, aunque sea un poco, deben consultar un libro complementario **ENSEÑANDO A TOCAR A LOS DEDITOS** llamado **TEACHING LITTLE FINGERS TO PLAY ENSEMBLE**. Es este un libro aparte que contiene un acompañamiento para duetos, arreglados para suplementar las armonías de **ENSEÑANDO A TOCAR A LOS DEDITOS**. Usando el libro suplementario los padres y maestros pueden tocar **DUETOS** con el discípulo, quien posiblemente encontrará los estudios pianísticos algo solitarios al principio. Es también uno de los medios más deliciosos de gozar la música en el hogar, y en añadidura, desarrolla la estricta observancia del ritmo, facilitando, también, la lectura de las notas.

Un libro parecido puede usarse después de algunos meses de estudio. Es el llamado **A TUNEFUL DUET ALBUM FOR THE FIRST YEAR** por John Thompson Jr. Contiene trece melodías familiares arregladas para duetos, de manera que el alumno de primer grado pueda tocar duetos con sus padres, maestro o discípulo adelantado. (Véase la cubierta posterior de este libro). Puede usted conseguir estos libros con los profesores de música o con cualquiera de las casas de música.

The Willis Music Company

Cincinnati, Ohio 45201

EL PENTAGRAMA GRAN



LAS NOTAS

- Negra o Cuarta —1 tiempo • Blanca con puntillo —3 tiempos
- Blanca o Media —2 tiempos • Redonda o Unidad —4 tiempos

TIEMPO

El Ritmo o Tiempo es indicado por los números colocados al principio de cada pieza.
 El número superior indica cuantos tiempos en cada compás.
 El número inferior indica la CLASE de nota que vale un tiempo.

Dos tiempos en cada compás

Números de los Dedos

Tres tiempos en cada compás

Quatro tiempos en cada compás

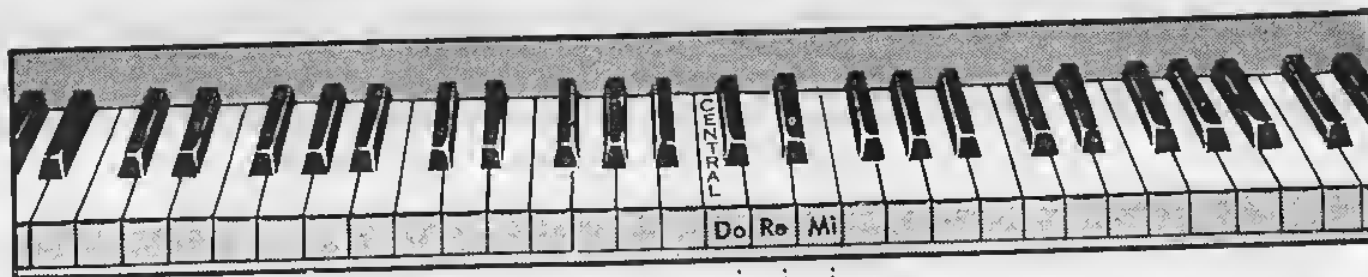
Copyright, MCMXXXVI, by the Willis Music Co., Cincinnati, Ohio
 Copyright, MCML

International Copyright Secured

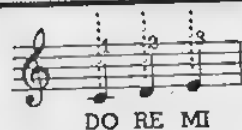
Printed in U. S. A.



RELACIONANDO LAS TECLAS CON LAS NOTAS (DO, RE, MI).



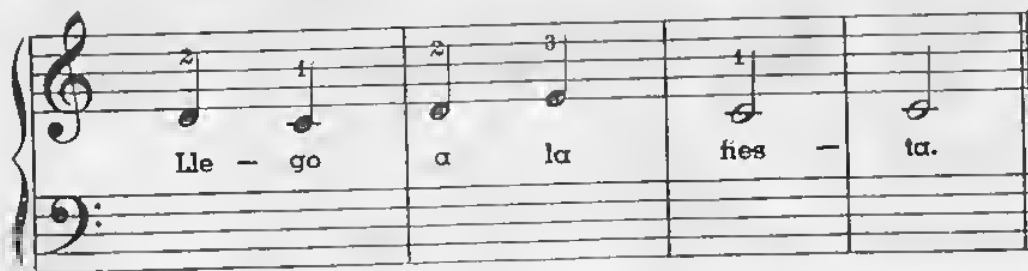
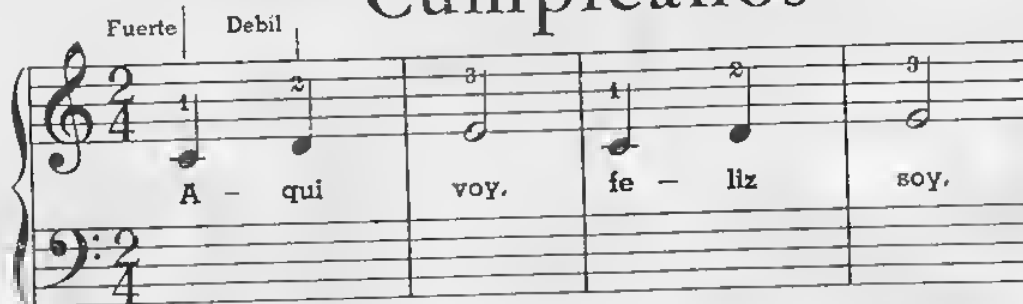
Grupó de la mano derecha
para esta pieza



Encuentre DO RE MI en otras
partes del teclado

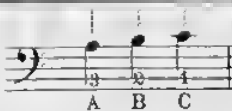


Fiesta De Cumpleanos





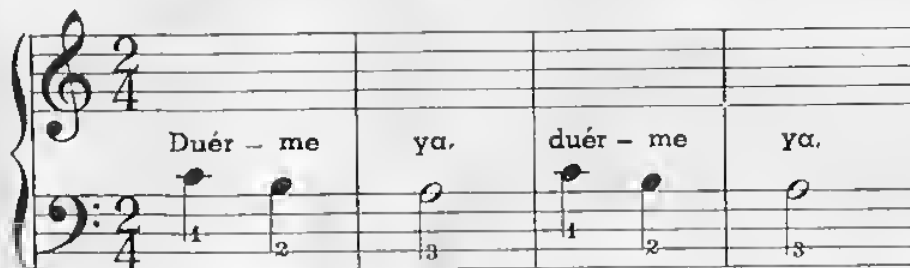
Grupo de la mano izquierda
para esta pieza.



Encuentre LA SI DO en otras partes del teclado.



Balada





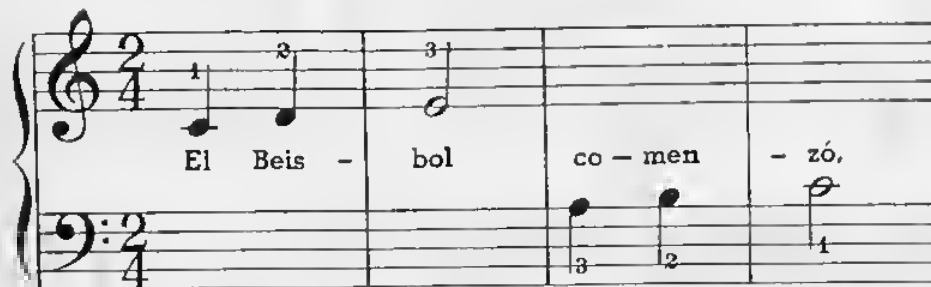
Cuando el rabito del Do Central está hacia arriba táquese con la mano derecha.
Cuanda el rabito del Do Central está hacia abajo táquese con la mano izquierda.

Grupo de la
mano izquierda



Grupo de la
mano derecha

El Beis-bol



TRES NOTAS EN AMBAS DIRECCIONES DESDE EL DO CENTRAL
NOTA BLANCA CON PUNTILLO



NOTA BLANCA CON PUNTILLO
(Nota de tres tiempos)



Detenida 3 tiempos (1. 2. 3)
Un Puntillo añada la mitad
del valor de la nota que
le antecede a la misma nota.



Grupo de la M. I. Grupo de la M. D.

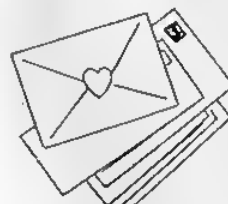
El Cartero



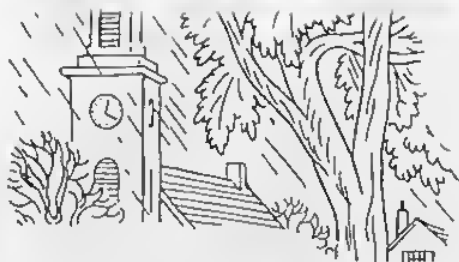
El numero superior indica
que deben contarse 3
tiempos en cada compas.

El numero inferior indica
que cada nota negra vale
un tiempo.

El ritmo de 3/4 tiene una
nota acentuada y dos
debiles.

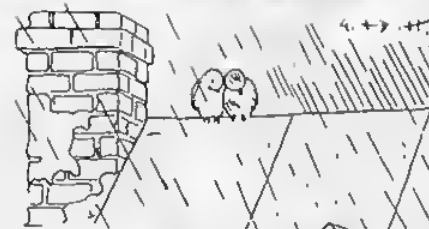


RITMO DE CUATRO CUARTOS - 4/4



Marca tu mismo los GRUPOS de la mano la derecha y la izquierda

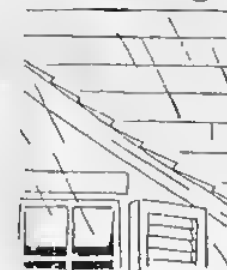
La Lluvia



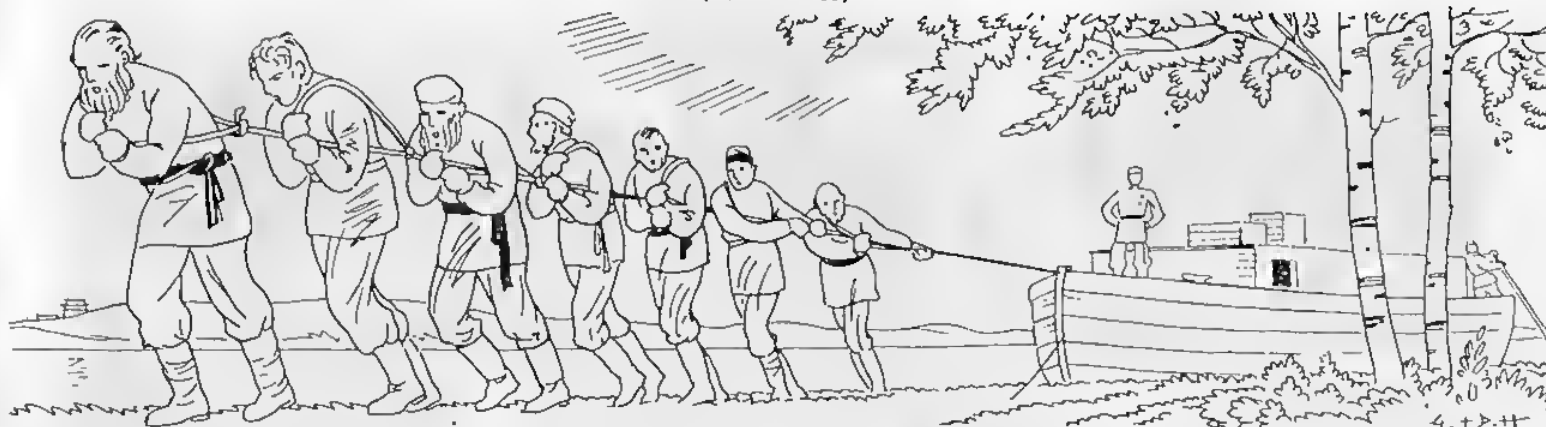
4 tiempos en cada compás

La nota negra vale 1 tiempo

El ritmo de 4/4 tiene un tiempo marcado y tres débiles.



(La Menor)



Canción De Los Boteros Del Volga

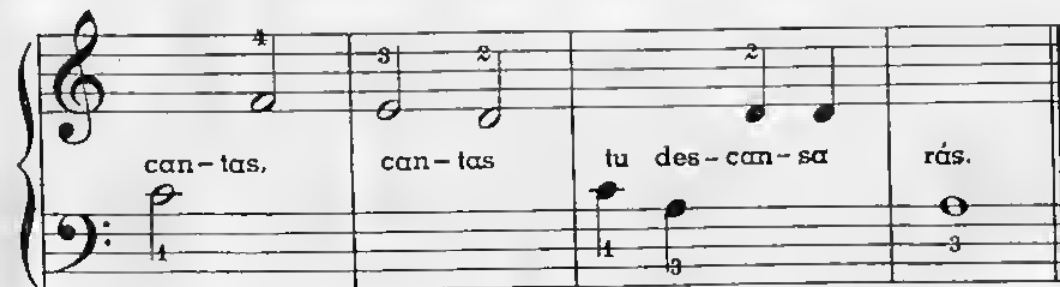
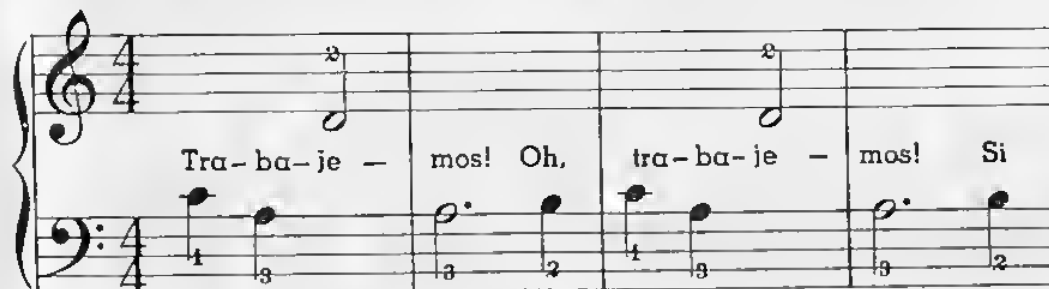
LA MEDIA NOTA PUNTEADA

EN RITMO DE 4/4

La música puede ser ALEGRE (cuando está escrita en tono mayor) y TRISTE (cuando el tono es menor). Esta famosa canción folklórica Rusa es un ejemplo del tono TRISTE.

Hace ya muchos años, antes que hubiese barcos de vapor, los campesinos que vivían en las orillas del Río Volga halaban barcazas cargadas con pesada mercancía, a lo larga del Río de una población a los villorios vecinos.

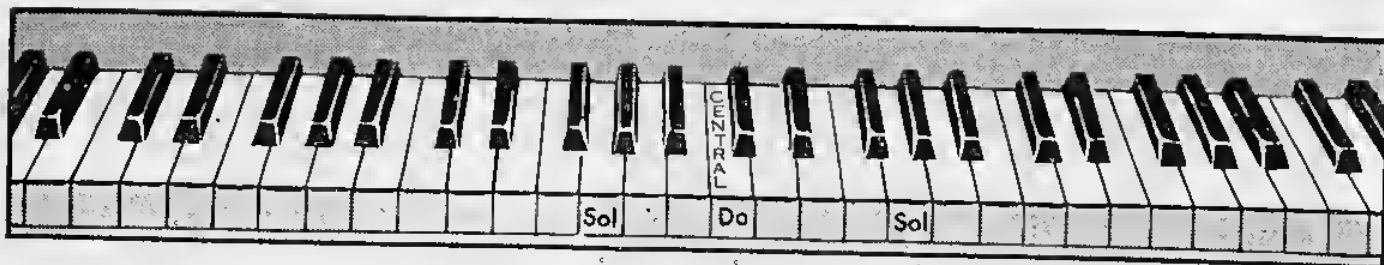
El esfuerzo de aquellos infelices dedicados a esta labor era terrible. Mientras que luchaban contra la corriente, aligeraban su trabajo cantando los tristes acordes de esta rítmica melodía.



W.M.Co. 8217



FRASES MUSICALES



Grupo de la M. I. Grupo de la M. D.

Los notas agrupadas, así como las palabras en los libros nos cuentan historias cuando forman grupos. Una línea curva sobre un grupo de notas indica las ORACIONES MUSICALES llamadas FRASES.

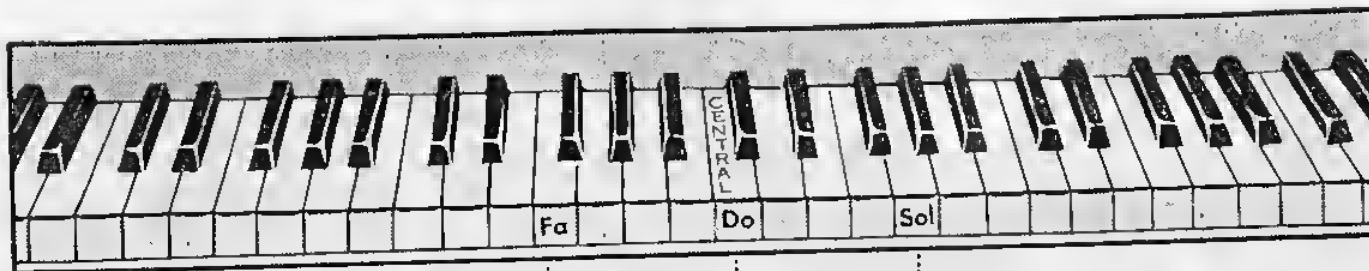
NOTAS REPETIDAS

Un Mensaje

Canción Folklórica Inglesa

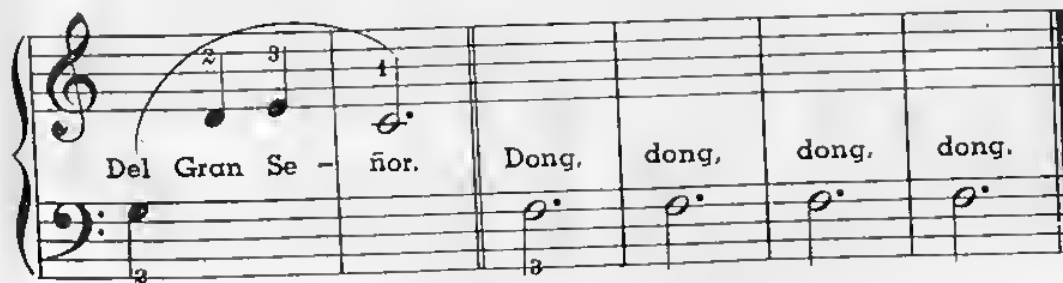
Musical notation for the song 'Un Mensaje'. The notation is in 4/4 time and consists of two systems. The first system has a treble and bass staff. The lyrics are: 'Toc, toc, toc, toc al-guien lla-ma un men-sa-je a mi puerta.' The second system also has a treble and bass staff. The lyrics are: 'Toc, toc, toc, toc ya pue-de ir-se dé-je lo en la puer-ta.'





Grupo de la M. I. Grupo de la M. D.

Campanas



LA HISTORIA DE UN FAMOSO VILLANCICO DE NAVIDAD

El Buen Rey Wenceslao



Esta antiquísima melodía era una de las favoritas de los cantantes populares durante la Navidad, los cuales pedían limosna hace muchos siglos. Está basada en la leyenda del Rey Wenceslao, el Santo, Rey de Bohemia en el Siglo décimo. En la fiesta de Sn. Esteban, (26 de Dic.), este bondadoso rey buscaba a los pobres, dándoles limosnas.



Canción de Navidad Inglesa

Wen-ces - la-o el Rey sa - lió Des-de la ma - ña - na

Pa-ra ha - cer la ca - ri - dad, A los ni-ños po - bres.

Canción Matinal

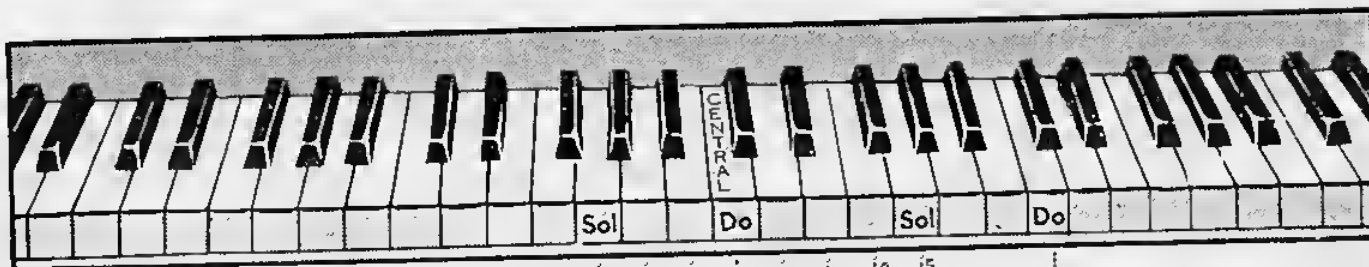
En las anotaciones musicales existen signos llamados **SILENCIOS** que indican cuando y durante cuanto tiempo los dedos deben permanecer inmoviles.

SILENCIOS	SILENCIO DE NEGRA	SILENCIO DE BLANCA	SILENCIO DE REDONDA
Valor correlativo con la NOTA TIEMPOS	1	1, 2	1, 2, 3, 4



LEA y NOMBRE las cuatro notas que, en relación con el Do Central, van encima y abajo de él. Cuente conforme vaya tocando.

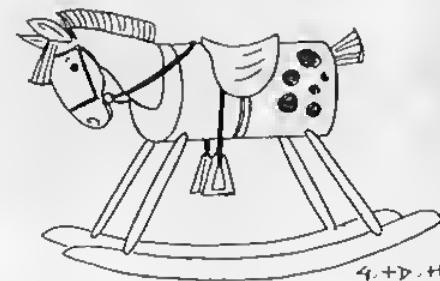
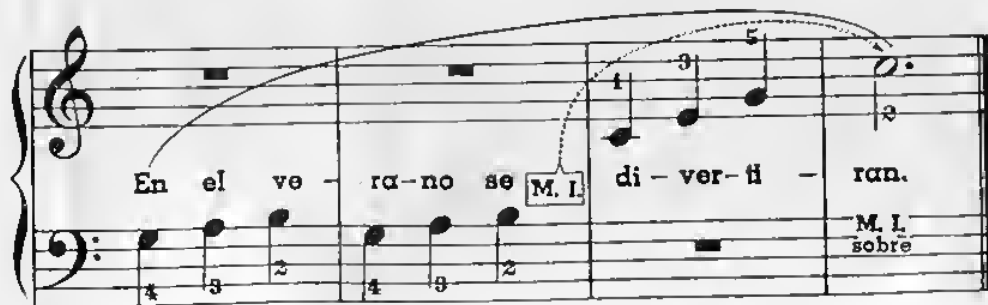
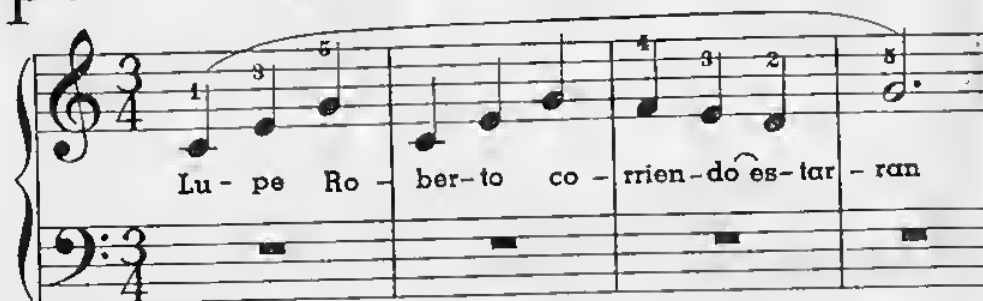
LA MANO IZQUIERDA SOBRE LA DERECHA





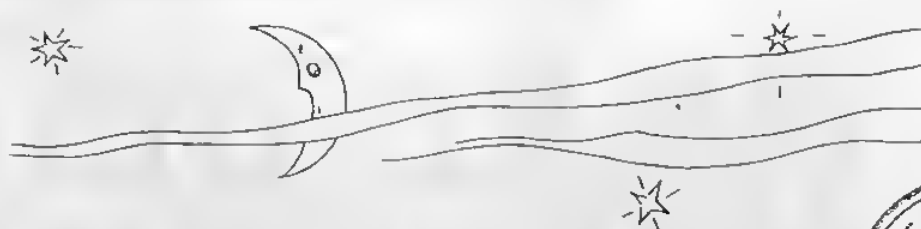
Pase la M. I.
sobre la D.



Lupe Y Roberto



El valor de una corchea  es de la
mitad de el de una negra. Tóquense
DOS corcheas  a CADA tiempo.

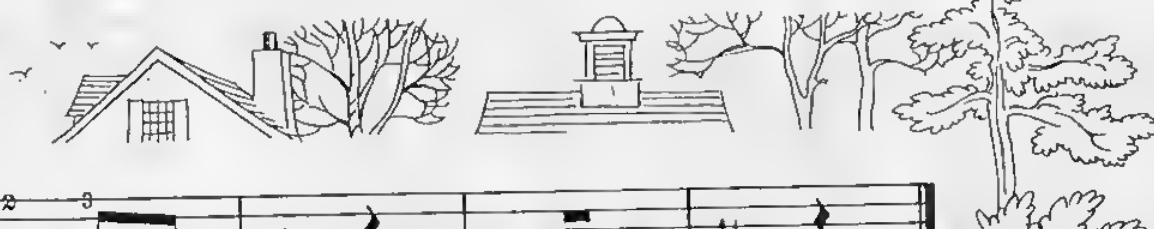


Volando A La Luna

Canção Folclórica Americana
(Adaptada)



¿Vo - la - re - mos pront - o, pront - o, pront - o?

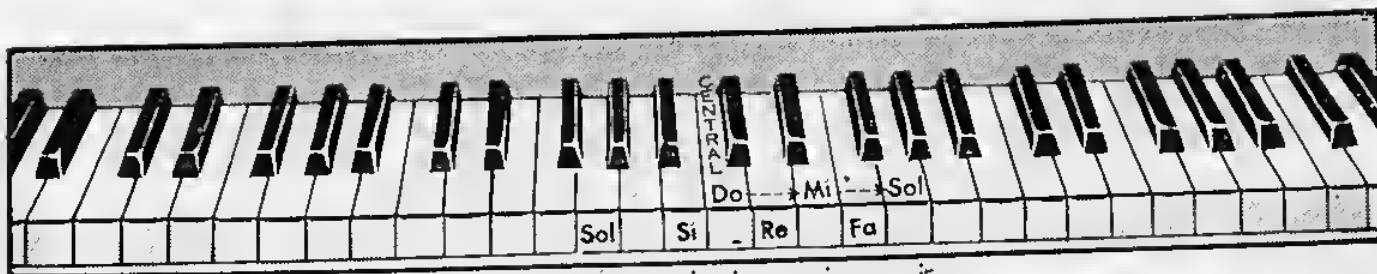


¿A la lu - na pront - o lle - ga - re?



SALTANDOSE UNA TECLA BLANCA

(Terceras)



Grupo de la M. I. Grupo de la M. D.
Saltándose 1 tecla blanca Saltándose 2 teclas blancas

Melodia

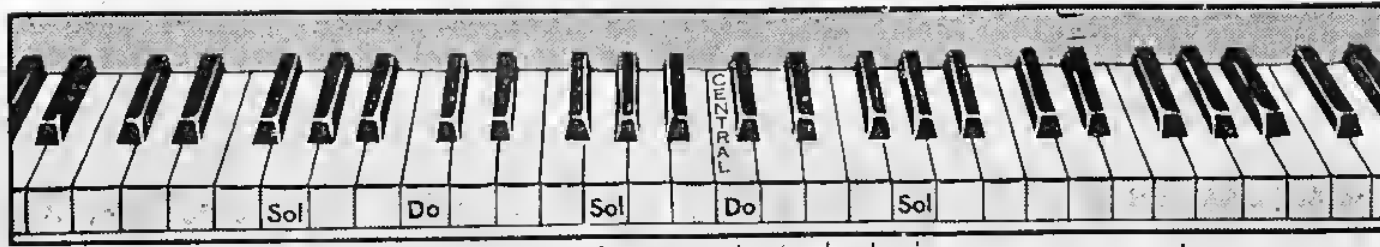
(De la Sinfonía Sorpresa)

"Papá Haydn" heredó su humor y genio de su padre. Matías Haydn, que era un hombre trabajador y alegre. Vivió en Rohrau, pequeña ciudad austriaca. Matías Haydn tenía una magnífica voz de tenor y era el organista de la iglesia de su pueblo. A la edad de cinco años, llevó a su hijo Joseph a una ciudad vecina para que se le enseñara música. El niño fué muy desgraciado durante su estancia, y una día, a resultas de una broma, le dejaron en la calle toda la noche durante una tormenta. A la mañana siguiente fué a casa de un amigo suyo, peluquero y barbero, quien le permitió que se quedase en el desván. Fué aquí en donde, usando un harpsicordio viejo y abandonado Haydn estudiaba durante las noches frías, cuando el viento y la nieve se infiltraban a través de las rendijas del techo. Después de muchos años de estudio y trabajo, compuso muchas de las obras musicales más deliciosas de todos los tiempos.

Pa-pá Hay-dn ya mu-rió, Pe-ro no lo he vis-to yo

Su me-mo-ria vi-vi-rá, Siem-pre en mi cor-a-zón

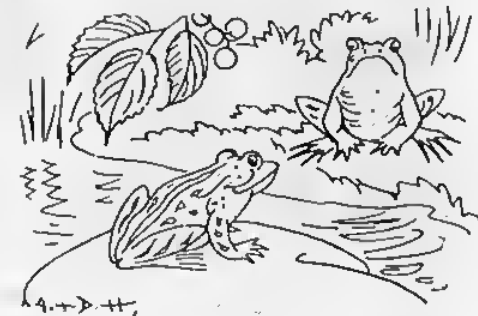
(Una Octava Abajo Del Do Central)



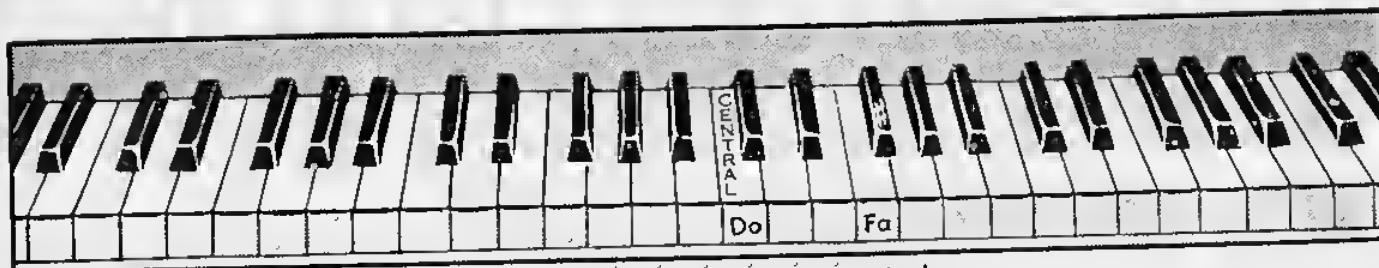
PEPARACION

Encuentre, nombre y toque los tres sol. Encuentre, nombre y toque los tres do. Toque y nombre el primer y segundo grupo de la mano izquierda y el grupo de la mano derecha.

El Pato Y La Rana



LA TECLA NEGRA LLAMADA SOSTENIDO



A este signo # se le llama **SOSTENIDO**. En esta pieza lo encontrarás en el primero y quinto compás en frente de FA. Este signo indica que en lugar de tocar la tecla blanca de FA, toques la negra que está a su derecha.



Grupo de la M. I. Grupo de la M. D.



Barquitos De Papel



Musical notation for the first system of the song "Barquitos De Papel". The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 4/4. The lyrics are: En las a-guas de mi tie-rra los ve-le-ros via-jan.

Musical notation for the second system of the song "Barquitos De Papel". The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 4/4. The lyrics are: Y en mi ti-na los bar-qui-tos de pa-pel se van.

Cuando el signo de SOSTENIDO # está entre la clave y el tiempo, se convierte en esta pieza. Todos los FA deben convertirse en sostenidos—tò-que-se en la tecla negra de FA.

A Mi Trineo



DIVERTIMENTO EN LA CLAVE DE SOL
(La Ligadura)



La Mariposa



La ma - ri - po - sa en el di - a,

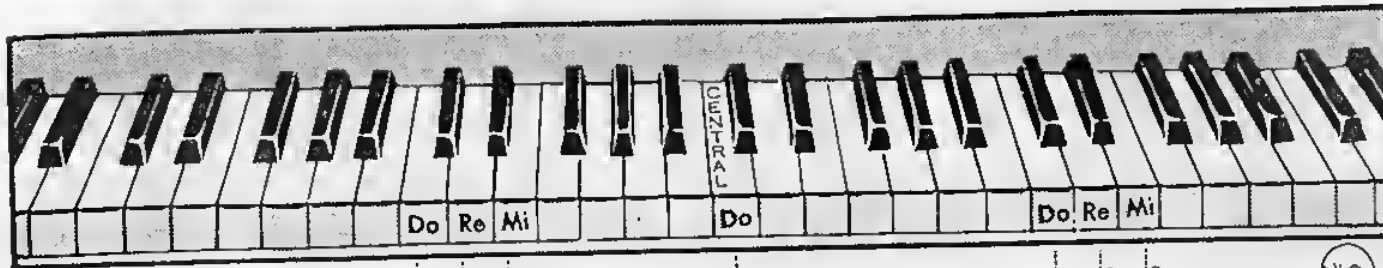
jue - ga, vue - la. so - bre las flo - res pe - que - ñas

del jar - din..

LA LIGADURA

La ligadura es una línea curva que junta una nota con otra de la misma tonalidad, e indica que la segunda nota debe conservar su tiempo sin levantar la tecla.



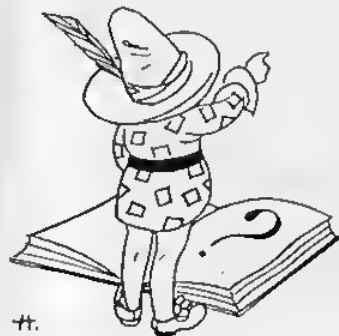
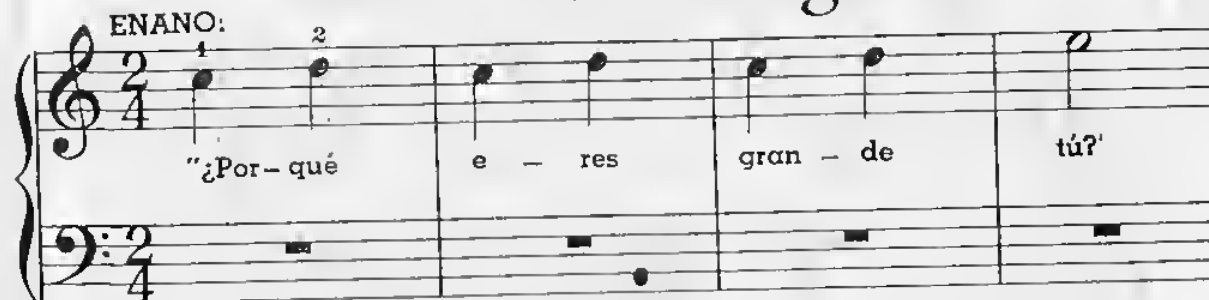


PREPARACION

Encuentre las teclas del grupo de la M. I.; digas respectivamente sus nombres y tócalas. Haz después lo mismo con el grupo de la M. D.

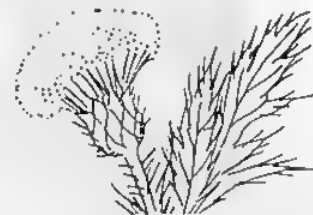


La Pregunta





Campanas De Escocia



Antigua Canción Escocesa

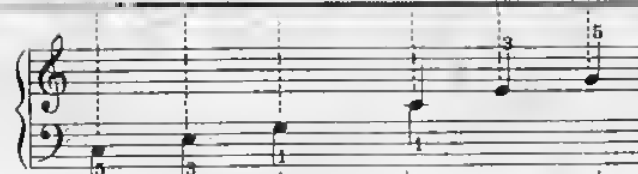
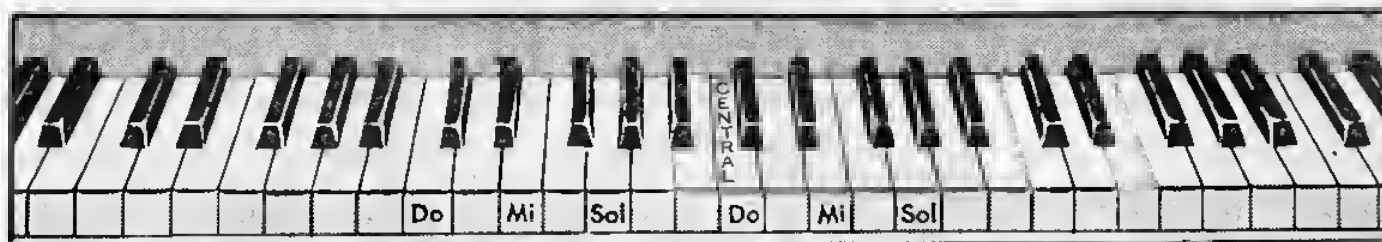


"¿Oh dón-de es-ta-rá a qué-lque tan-to te-á-do-ro? Oh, dón-de es ta

-rá a qué-lque tan-to te-á-do-ró? Lu-chando se en-cuentra quiera

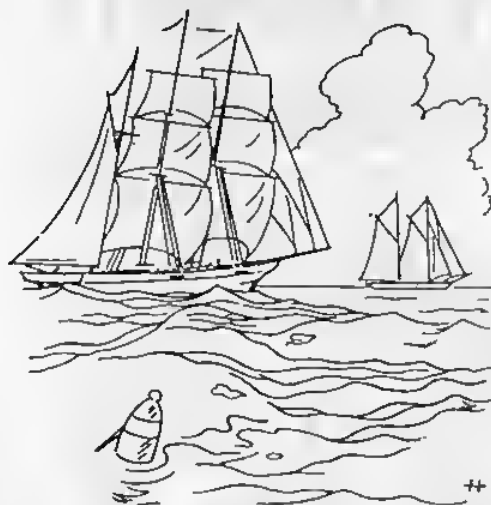
Dios que vuel-va ya: Y qui-sie-ra que pronto e-se has-ta mí.
vol-vi

(Triada)

Grupo de la M. I. Saltándose
2 NOTAS DE LINEAGrupo de la M. D. Saltándose
2 NOTAS DE ESPACIO

Soldados De Juguete

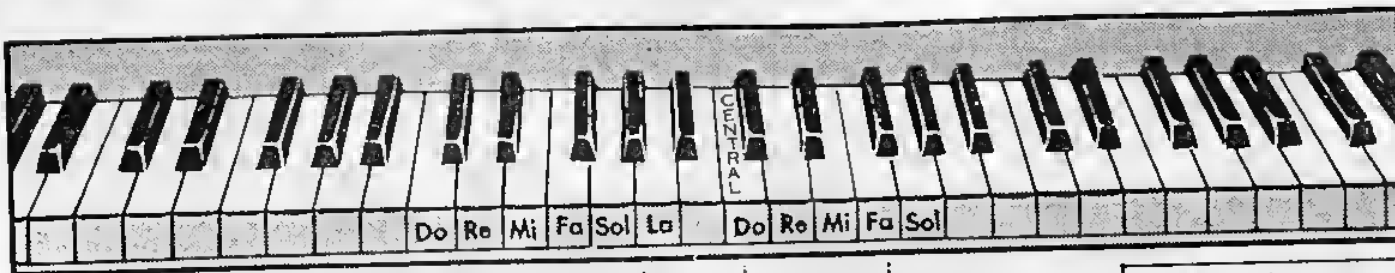
Veleros



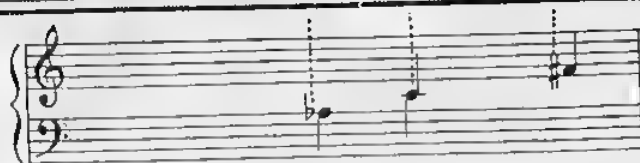
Ve-o los bar-cos de ve - la,

Sobre las o - las del mar. Quie-ro sa - ber ha-cia

don - de Los vien-tos los lle - va - rán.



Este \flat es la tecla negra llamada BEMOL. Indica que debes tocar la primera tecla negra a la izquierda de la tecla blanca el LA en esta pieza.

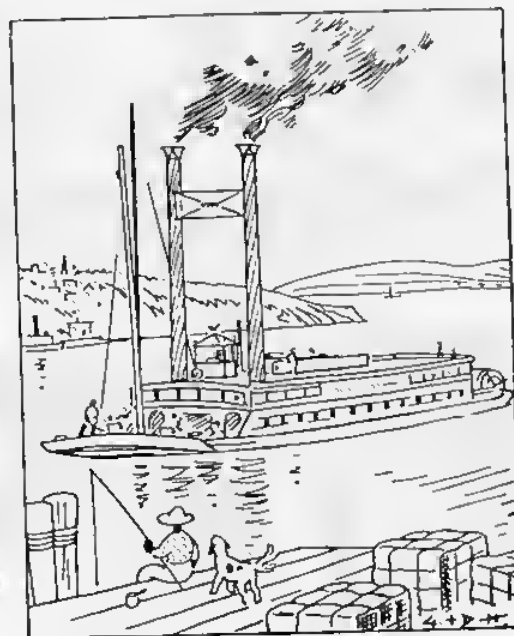


Este signo \natural es un NATURAL. que indica, que cuando los veas antes de una nota que ha sido tocada en una tecla negra, debes tocarla en su NATURAL, es decir, en la tecla blanca.

Barcos De Vapor

En el Mis-sis-sip-pi bar-cos de va-pór,

"Chug, chug, chug," na-ve-gan sin te-mor.





Viniendo Por La Montaña

SEGUNDA

(Para el maestro o discípulo ligeramente adelantado)

ANIMADO



Repitase ad lib.



Si BEMOL despues de la clave indica que todos los Si se deben tocar en la tecla negra a la izquierda de la tecla blanca de Si.

Viniendo Por La Montaña

PRIMERA

Canción Montañesa del Sur

ANIMADO



Repitase ad lib.



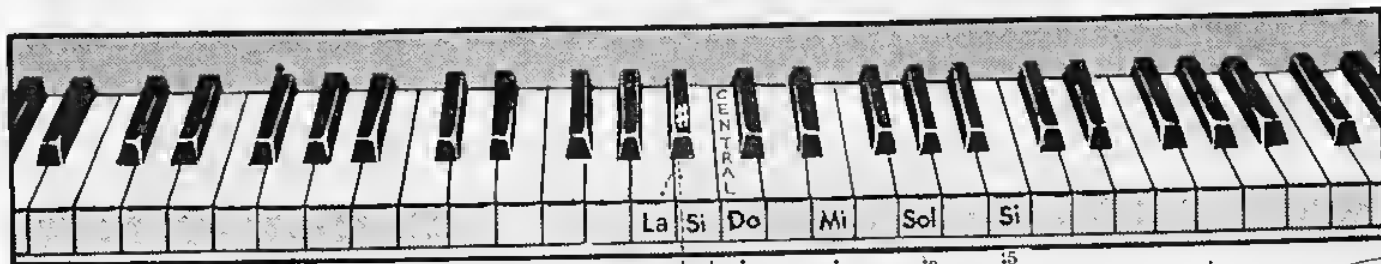
Escalando



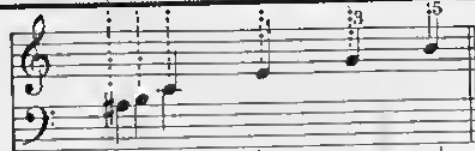
Yen-do hacia a - rri-ba y a - pri - sa
M. I. sobre

lle - ga - re,

Y en la cum-bre mas al - ta, te en-con-tra - re.
M. I. sobre



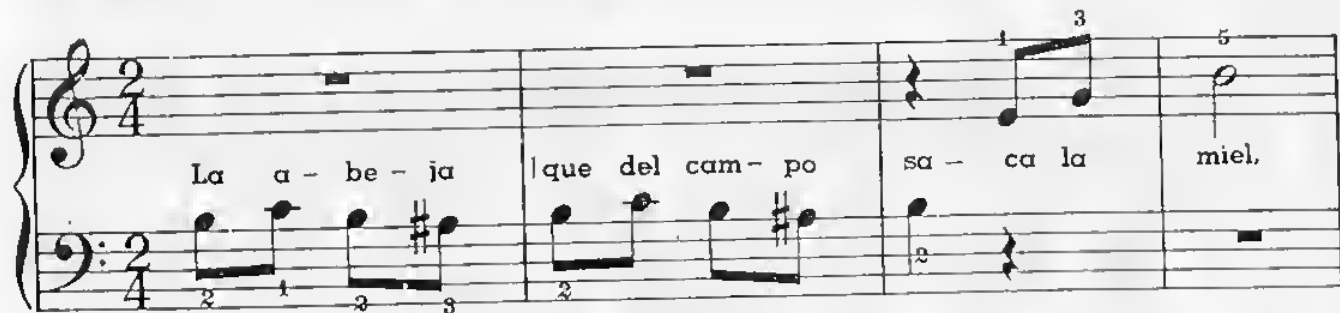
"La" Sostenido es la primera tecla NEGRA a la DERECHA de La.



Grupo M. I.

Grupo M. D.
Saltándose las notas de
ESPACIO Fa y Fa y La.

La Abeja



Esta pieza, comienza con un tiempo débil — el último ritmo en un compás. Debes, por lo tanto, acentuar el primer ritmo después de la línea divisoria. Los tiempos faltantes del primer compás estarán en el último compás de la pieza.



Mi Novia



(Canción Escolar)

Mi no-via se va por los mar-es, Mi

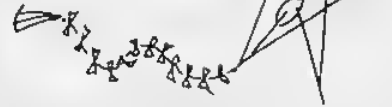
no-via se a le-ja sin mí — Mi no-via se

va por los mar-es, n, — Oh trai-gan-me mi no-via a mí.



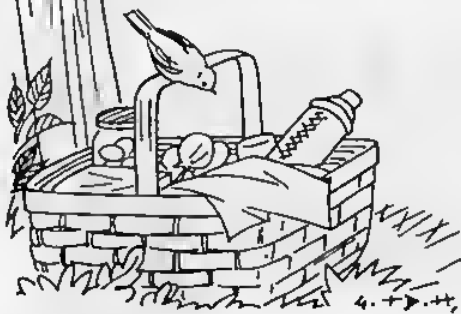
8..... significa: tóquese una octava más alta.
(Octava — ocho teclas)

Vacaciones



Ya vuel-ven los di-as de va-ca - ción; ya voy a vol - ver a ju -

gar; las nu-bes son blan-cas co - mo u-na - flor, ven,



va - mos a ju - gar.

DUET

Mi Rancho En Los Llanos

SEGUNDA

Para el maestro (o alumno ligeramente adelantado)

Lento, con mucha expresión

Canción de Vaqueros

The musical score is arranged in three systems, each with a vocal line (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is 'Lento, con mucha expresión'. The score is divided into sections labeled A through H. The piano part includes fingerings and pedaling marks. The vocal parts include lyrics and musical notation with various ornaments and phrasing marks.

Section A: The piano part begins with a series of chords and single notes, while the vocal parts enter with a melody. The tempo is marked 'Lento, con mucha expresión'.

Section B: The piano part continues with a series of chords and single notes, while the vocal parts continue their melody. The tempo is marked 'Lento, con mucha expresión'.

Section C: The piano part continues with a series of chords and single notes, while the vocal parts continue their melody. The tempo is marked 'Lento, con mucha expresión'.

Section D: The piano part continues with a series of chords and single notes, while the vocal parts continue their melody. The tempo is marked 'Lento, con mucha expresión'.

Section E: The piano part continues with a series of chords and single notes, while the vocal parts continue their melody. The tempo is marked 'Lento, con mucha expresión'.

Section F: The piano part continues with a series of chords and single notes, while the vocal parts continue their melody. The tempo is marked 'Lento, con mucha expresión'.

Section G: The piano part continues with a series of chords and single notes, while the vocal parts continue their melody. The tempo is marked 'Lento, con mucha expresión'.

Section H: The piano part continues with a series of chords and single notes, while the vocal parts continue their melody. The tempo is marked 'Lento, con mucha expresión'.

Mi Rancho En Los Llanos

PRIMERA

Lento, con mucha expresión

Canción de Vaqueros

The musical score is written for piano and voice. It consists of three systems of music. The piano part is in the left hand, and the vocal part is in the right hand. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The tempo and expression are marked 'Lento, con mucha expresión'. The title 'Mi Rancho En Los Llanos' is prominently displayed at the top. Below the title, 'PRIMERA' indicates the first version of the piece. The lyrics are in Spanish and describe a longing for a place in the llanos. The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings. There are also circled letters (A, B, C, D, E, F, G, H) marking specific sections of the music. The lyrics are: 'Qui-sie-ra es-tar yo en el vie jo lu-gar en don-de mi a morque dó; a llá don-de sol brilla con gran ful-gor, a llá don-de el cie-lo es a-zul. ¿Cuán-do vol-ve-ré a ver-te mi vie-jo lu-gar? Qui-sie-ra es-tar yo en el vie-jo lu-gar en don-de mi novia que-dó.'

Qui-sie-ra es-tar yo en el vie jo lu-gar en don-de mi a morque dó; a llá don-de sol brilla

con gran ful-gor, a llá don-de el cie-lo es a-zul. ¿Cuán-do vol-ve-ré a

ver-te mi vie-jo lu-gar? Qui-sie-ra es-tar yo en el vie-jo lu-gar en don-de mi novia que-dó.

CRUZANDO LA MANO IZQUIERDA SOBRE LA DERECHA



¿Cuidate Mago?



Ma - go, ma - go, di me tú,

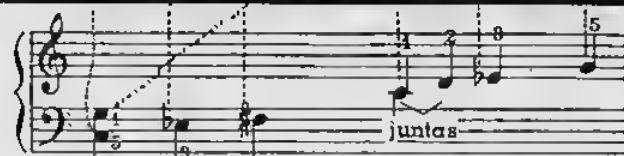
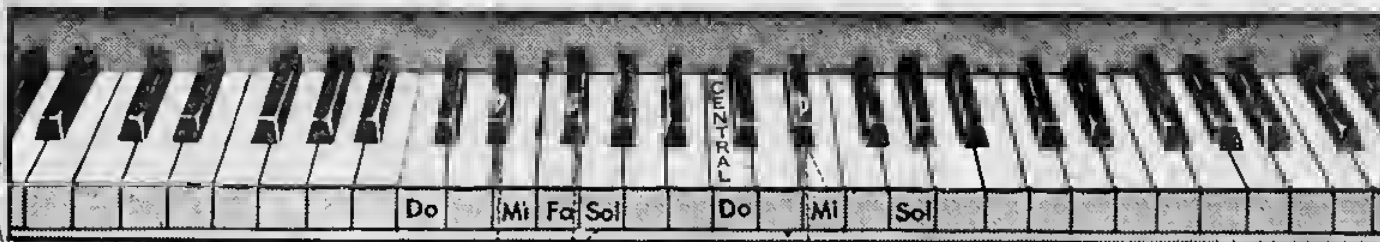
M. L. Sobre

¿To - dos los pa - í - ses te co - no - cen - ya?

Si los pla - tos se le caen, ¡Bue - na cuen - ta al amo tu le en - tre - ga - rás!

M. L. Sobre

M. D. Sobre



Tóquense ambas teclas
juntas

M. D. Mi bemol es la primera tecla NEGRA a la IZQUIER-

DA de la tecla blanca de MI.

Tambores Indios

